Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
20 FEV. 1950
- 1 -
Transmis à M. Coordinateur -
Overgemaakt aan de H. - Luwen

L.911/2. MTL.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e Januari 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende vaststelling van zekere afdankingsvoorwaarden van de op 1 April 1947 in vooropzeg gestelde agenten van het gewezen Ministerie van Invoer en Ravitaillering", heeft ter zitting 4 Februari 1950 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 23 janvier 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrête du Régent "fixant certaines conditions de licenciement des agents de l'ancien Ministère du Ravitaillement et des Importations, mis en préavis le 1er avril 1947", a donné en sa séance du 4 février 1950 l'avis suivant :

Uit de inlichtingen door de gemachtigde ambtenaar van de Minister van Economische Zaken en Middenstand verstrekt, blijkt dat de Belgische Staat, na op 1 April 1947 aan talrijke tijdelijke beambten van het Ministerie van Ravitaillering opzegging te hebben gedaan, hun heeft voorgesteld onmiddellijk hun ambt neer te leggen tegen uitkering van een vergoeding ten bedrage van hun wedde van anderhalve maand. Op 1 April 1947 bezaten immers alle personeelsleden van het gewezen Ministerie van Ravitaillering en Invoer, krachtens het besluit van 30 Augustus 1946 (artikel 1),de hoedanigheid van tijdelijke beambten. Ten opzichte van de Staat was hun rechtstoestand zuiver contractueel, overeenkomstig het besluit van de secretarissen-generaal van 15 Januari 1942 (artikel 1), waarvan de tijdelijke geldigheid door de besluiten van de Regent van 6 Juli 1946 en 10 Maart 1947 werd verlengd tot de datum waarop het besluit van 30 April 1947 in werking is getreden.

o

o o

Op 1 April 1947 waren de tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Ravitaillering gebonden door een bediendencontract.

De Staat en de in dit besluit bedoelde beambten hebben vrijelijk een schikking getroffen waarbij de Staat, tegen een geldsom ten bedrage van de wedde van anderhalve maand, onmiddellijk afzag van de diensten van dit personeel, dat,van zijn kant,afstand deed van zijn recht op drie maanden opzegging.

.../...

Bijgevolg zullen het recht van het personeel op de vergoeding en de verplichting om ze te betalen niet voortvloeien uit het besluit waarvan het ontwerp aan de Raad van State is voorgelegd, doch rechtstreeks uit de overeenkomst tussen de Staat en ieder lid van het personeel gesloten. Het ontworpen besluit heeft dus geen voorwerp.

Een besluit van de uitvoerende macht zou ten andere, bij gebreke van een wetsbepaling die daartoe machtiging verleent, niet kunnen afwijken van de wetten die voor het bediendencontrac gelden en voor het in het ontwerp bedoelde personeel bijzondere rechten en verplichtingen bepalen. Een besluit met dergelijk oogmerk zou geen grondslag hebben.

Il résulte des renseignements donnés par le fonctionnaire délégué par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes que l'Etat belge, après avoir donné, le 1er avril 1947, préavis de congé à de nombreux agents temporaires du ministère du Ravitaillement, leur a proposé de cesser immédiatement leurs fonctions moyennant paiement d'une indemnité égale à un mois et demi de traitement. Au 1er avril 1947, les agents de l'ancien ministère du Ravitaillement et des Importations avaient, en effet, tous la qualité d'agents temporaires en vertu de l'arrêté du 30 août 1946 (article 1). Leur situation juridique vis-à-vis de l'Etat était purement contractuelle conformément aux dispositions de l'arrêté des secrétaires généraux du 15 janvier 1942 (article 1), dont la validité temporaire fut prorogée jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté du 30 avril 1947 par les arrêtés du Régent des 6 juillet 1946 et 10 mars 1947.

o

o o

Au 1er avril 1947, les agents temporaires du ministère du Ravitaillement se trouvaient dans les liens d'un contrat d'emploi.

L'Etat et les agents visés au présent arrêté ont conclu librement entre eux des transactions en vertu desquelles, moyennant une somme en numéraire égale à 1 mois 1/2 de traitement, l'Etat renonçait immédiatement au travail de ces agents qui eux-mêmes renonçaient au bénéfice du préavis de trois mois.

Le droit des agents à l'indemnité et l'obligation de la payer ne naîtront donc pas de l'arrêté dont le projet est soumis à l'examen du Conseil d'Etat. Il découle directement de la convention intervenue entre l'Etat et chacun des agents. L'arrêté envisagé est donc sans objet.

Un arrêté du pouvoir exécutif ne pourrait,d'ailleurs, à défaut d'une disposition légale l'autorisant, déroger aux lois régissant le contrat d'emploi et déterminer pour les agents visés par le projet des droits et obligations particuliers. Un arrêté qui aurait cet objet manquerait de fondement.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseiller d'Etat,

A.BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving,
P.ANSIAUX, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES. (get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Februari 1950. Le février 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.